

## Varnostni List po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

### 1 Identifikacija snovi/pripravka in družbe/podjetja

· **Podatki o proizvodu**

· **Trgovsko ime:** MOTIP BRAKE CLEANER

· **Številka artikla:** 000563

· **Uporaba snovi / priprava** Čistilo

· **Proizvajalec/dobavitelj:**

Jméno nebo obchodní jméno výrobce:

MOTIP DUPLI B.V.

Wolfraamweg 2

NL-8471 XC Wolvega

Holandsko

Tel: +31 (0)561 694400

Fax: +31 (0)561 694411

e-mail: info@nl.motipdupli.com

Jméno nebo obchodní jméno prvního distributora:

MOTIP DUPLI s.r.o.

Popovky 196

66441 Troubsko, CZ

Tel: +420 547 424 700

Fax: +420 547 228 686

Identifikační číslo: 607 40 591

· **Področje/oddelek za informacije:** QHSE Department

· **Informacije v sili:**

Telefonijsko število pro mimoradne situacije : 224 91 92 93; 224 91 54 02 (nepretržita služba).


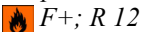
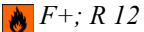
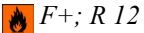
Klinika nemocí z povolání - Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, CZ.

### 2 Sestava/podatki o sestavinah

· **Kemijska karakteristika**

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| CAS: 64742-49-0<br>EINECS: 265-151-9<br>ES-številka: 649-328-00-1 | Nafta (zemeljsko olje), lahka obdelana z vodikom; Z vodikom obdelana nafta z nizko temperaturo vrelišča (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C4 do C11 ter ima vrelišče v območju od približno - 20°C do 190°C.)<br> Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67 | 50-75%   |
| CAS: 74-98-6<br>EINECS: 200-827-9<br>ES-številka: 601-003-00-5    | Propan<br> F+; R 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10-12,5% |
| CAS: 106-97-8<br>EINECS: 203-448-7<br>ES-številka: 601-004-00-0   | Butan<br> F+; R 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5-10%    |
| CAS: 75-28-5<br>EINECS: 200-857-2<br>ES-številka: 601-004-01-8    | Izobutan<br> F+; R 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5-10%    |

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

SLO

(nadaljevanje na strani 2)

datum izdaje: 18.09.2006

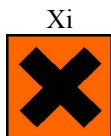
datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP BRAKE CLEANER

(nadaljevanje od strani 1)

### 3 Določitev nevarnosti

#### Opis nevarnosti:



Dražilno



Zelo lahko vnetljivo



Okolju nevarno

#### Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

Previdno! Posoda je pod tlakom.

Deluje narkotizirajoče.

R 12 Zelo lahko vnetljivo.

R 38 Draži kožo.

R 51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R 67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred sončno svetlobo in je ne izpostavljajte temperaturi višji od 50 °C.

Posode tudi po uporabi ne luknjajte ali sežigajte.

Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

V prostoru, ki ni dovolj zračen, je možen nastanek eksplozivnih zmesi.

Hraniti izven dosega otrok.

#### Sistem klasifikacije:

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

### 4 Ukrepi prve pomoči

- **v primeru vdihavanja:** V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov zaužijemo:** Piti obilo vode in dovajati sveži zrak. Nemudoma vključiti zdravnika.

### 5 Protipožarni ukrepi

- **Ustrezna sredstva za gašenje:** CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

### 6 Ukrepi ob nenamernem izpustu

- **Varnostni ukrepi za zaščito oseb:** Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **Varnostni ukrepi za zaščito okolja:** Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke. Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **Postopek čiščenja/pobiranje:** Skrbeti za zadostno zračenje.

### 7 Ravnanje in skladiščenje

- **Ravnanje:**
- **Napotki za varno ravnanje s snovjo:** Posebni ukrepi niso potrebni.

(nadaljevanje na strani 3)

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

**Trgovsko ime: MOTIP BRAKE CLEANER**

(nadaljevanje od strani 2)

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.

· **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**

Na razprševati proti plamenu ali razžarjenemu predmetu.

Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.

Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.

Posoda je pod pritiskom. Varovati pred sončnim sevanjem in temperaturo preko 50(C (npr. zaradi žarnice).

Prav tako po uporabi ne odpreti s silo ali zažgati.

· **Skladiščenje:**

· **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**

Hraniti na hladnem.

Upoštevati je treba uradne predpise za skladiščenje pakiranega stisnjenega plina.

· **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno

· **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**

Posodo imeti zaprto.

Posode ne plinodržno zapreti.

V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.

Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.

### 8 Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

· **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

**74-98-6 Propan**

MV | 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

**106-97-8 Butan**

MV | 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

**75-28-5 Izobutan**

MV | 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

· **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.

· **Osebna zaščitna oprema:**

· **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Ne vdihovati plina, pare, aerosola.

Izogniti se stiku s kožo.

Izogniti se stiku z očmi in kožo.

· **Zaščita dihal:** Ni potrebno.

· **Zaščita rok:**

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.



Zaščitne rokavice.

· **Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravke iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

· **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

(nadaljevanje na strani 4)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP BRAKE CLEANER

(nadaljevanje od strani 3)

· Zaščita oči:



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

### 9 Fizikalne in kemijske lastnosti

· Splošne navedbe

**Oblika:** aerosol  
**Barva:** v skladu z oznako proizvoda  
**Vonj:** karakterističen

· Sprememba stanja

**Tališče/območje taljenja:** ni določen  
**Vrelišče/območje vretja:** ni uporaben, tu aerosol

· Vnetišče:

< 0°C (< 32°F)  
 Ni uporaben, tu aerosol.

· Temperatura vnetišča:

365°C (689°F)

· Samovžig:

Proizvod ni samovnetljiv.

· Nevarnost eksplozije:

Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.

· Meje eksplozije:

**spodnja:** 1,1 Vol %  
**zgornja:** 10,9 Vol %

· Parni tlak pri 20°C (68°F): 3500 hPa (2625 mm Hg)

· Gostota pri 20°C (68°F): 0,661 g/cm<sup>3</sup>

· Topnost v / se meša s/z

**voda:** se ne oz. malo meša

· Vsebnost topila:

**organska topila:** 99,9 %

### 10 Obstočnost in reaktivnost

- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- Nevarne reakcije Nevarne reakcije niso znane.
- Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### 11 Toksikološki podatki

· Akutna toksičnost:

· Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

64742-49-0 Nafta (zemeljsko olje), lahka obdelana z vodikom; Z vodikom obdelana nafta z nizko temperaturo vrelišča (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C4 do C11 ter ima vrelišče v območju od približno -20°C do 190°C.)

|          |      |                       |
|----------|------|-----------------------|
| oralen   | LD50 | >5000 mg/kg (podgana) |
| dermalen | LD50 | >2600 mg/kg (kunec)   |

(nadaljevanje na strani 5)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: **MOTIP BRAKE CLEANER**

(nadaljevanje od strani 4)

|                       |            |                     |
|-----------------------|------------|---------------------|
|                       | LC50 / 4 h | >193 mg/l (podgana) |
| <b>106-97-8 Butan</b> |            |                     |
|                       | LC50 / 4 h | 658 mg/l (podgana)  |

- **Primarno draženje:**

- **na koži:** Draži kožo in sluznico.

- **na očeh:** Ni dražilnega učinka

- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan

- **Dodatni toksikološki napotki:**

Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:

Dražilno

### 12 Ekološki podatki

- **Toksično delovanje z ekološkega vidika:**

- **Toksičnost vode:**

**64742-49-0 Nafta (zemeljsko olje), lahka obdelana z vodikom; Z vodikom obdelana nafta z nizko temperaturo vrelišča (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C4 do C11 ter ima vrelišče v območju od približno -20°C do 190°C.)**

|      |                               |
|------|-------------------------------|
| LC50 | 127-159 mg/l (Leuciscus idus) |
|------|-------------------------------|

- **Opomba:** Strupeno za ribe.

- **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitvev): ogroža vodo

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.

V vodotokih tudi strupeno za ribe in plankton.

strupeno za vodne organizme

### 13 Navodila za odstranjevanje

- **Proizvod:**

- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

- **Klasifikacijski seznam odpadkov**

|          |                   |
|----------|-------------------|
| 20 01 13 | topila            |
| 15 01 04 | kovinska embalaža |

- **Neočiščena embalaža:**

- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### 14 Podatki o prevozu

- **Kopenski transport ADR/RID (čezmejni, notranji):**



- **Kategorija ADR/RID:** 2 5F Plini

- **Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na oranžni tablici):** 23

- **OZN-številka (spodnja na oranžni tablici):** 1950

- **Embaložna skupina:** -

(nadaljevanje na strani 6)

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: **MOTIP BRAKE CLEANER**

(nadaljevanje od strani 5)

- **Listek za nevarnost** 2.1
- **Oznaka blaga:** 1950 AEROSOLI

· **Pomorski ladijski transport IMDG:**



- **Kategorija IMDG:** 2
- **OZN-števila:** 1950
- **Label** 2.1
- **Embalážna skupina:** -
- **EMS-števila:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Ne
- **Pravilen tehnični naziv:** AEROSOLS

· **Zračni transport ICAO-TI in IATA-DGR:**



- **Kategorija ICAO/IATA:** 2
- **OZN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Embalážna skupina:** -
- **Pravilen tehnični naziv:** AEROSOLS

### 15 Podatki, določeni s predpisi

· **Označitev po smernicah ES:** Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.

· **Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**



Dražilno



Zelo lahko vnetljivo



Okolju nevarno

· **Opozorilni stavki:**

12 Zelo lahko vnetljivo.

38 Draži kožo.

51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

· **Obvestilni stavki:**

2 Hraniti izven dosega otrok.

23 Ne vdihavati meglice.

26 Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

29/56 Ne izprazniti v kanalizacijo - snov/pripravke in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

46 Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

51 Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

· **Posebna označitev določenih pripravkov:**

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred sončno svetlobo in je ne izpostavljajte temperaturi višji od 50 °C.

Posode tudi po uporabi ne luknjajte ali sežigajte.

Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

V prostoru, ki ni dovolj zračen, je možen nastanek eksplozivnih zmesi.

(nadaljevanje na strani 7)

**Varnostni List**  
**po 91/155 EGS**

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

**Trgovsko ime: MOTIP BRAKE CLEANER**

Hraniti izven dosega otrok.

(nadaljevanje od strani 6)

**16 Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**· Relevantne R-norme**

11 Lahko vnetljivo.

12 Zelo lahko vnetljivo.

38 Draži kožo.

51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omtico.

**· Lista s podatki področja izstavitve: QHSE Department****· Kontaktna oseba:**

MOTIP DUPLI B.V.

Wolfraamweg 2

NL-8471 XC Wolvega

Holandsko

Tel: +31 (0)561 694400

Fax: +31 (0)561 694411

e-mail: info@nl.motipdupli.com

**· \* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**